alu-frost spółka z o.o.
ul. Alejkowa 21
15-528 Sowlany, Polska
tel.: +48 85 675 21 55
e-mail: alufrost@alufrost.pl

Akcesoria samochodowe alu-frost

PL

1. Ogólne informacje o bezpieczeństwie akcesoriów samochodowych alu-frost.

- **Przeznaczenie produktu. Akcesoria samochodowe alu-frost** takie jak:

  - nakładki progowe (grupa produktów 08-, 29-, 31-),

  - nakładki na zderzak (grupa produktów 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07-,10-, 39-, 55-),
  - nakładki na słupki drzwi (grupa produktów 37-, 38-),
  - listwy boczne na drzwi (grupa produktów 33-),
  - listwy na klapę bagażnika (grupa produktów 17-, 25-).

  służą tuningowi optycznemu oraz ochronie miejsc najbardziej narażonych na zarysowania, wynikające z codziennego użytkowania auta.

- **Materiały.** Do produkcji akcesoriów samochodowych alu-frost wykorzystano atestowaną stal szlachetną kwasoodporną, aluminium, folię karbonową, dwustronną taśmę klejącą, naklejki poliuretanowe, rzep.
- **Bezpieczeństwo.** Produkty alu-frost nie zawierają substancji szkodliwych, nie stanowią zagrożenia dla życia i zdrowia użytkownika podczas prawidłowego montażu i użytkowania produktu.
  Alu-frost nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego montażu oraz użytkowania akcesoriów niezgodnie z ich przeznaczeniem.

2. Instrukcja montażu

W celu bezpiecznego i właściwego zamontowania nakładek progowych, nakładek na zderzak, nakładek na słupki drzwi, listew bocznych oraz listew na klapę bagażnika, należy:

- dokładnie oczyścić powierzchnię,
- odtłuścić za pomocą dołączonej chusteczki odtłuszczającej,
- sprawdzić, czy produkt pasuje i zaznaczyć miejsce klejenia (np. za pomocą taśmy papierowej),
- zdjąć dolną warstwę papieru z taśmy klejącej,
- nakleić nakładkę i mocno docisnąć na całej powierzchni nakładki.

Optymalna temperatura przy montażu nakładki wynosi 10°C - 35°C.

W trakcie montażu należy zachować ostrożność, aby uniknąć porysowania lakieru samochodu lub skaleczenia skóry krawędzią nakładki.

3. Czyszczenie i konserwacja. Akcesoria alu-frost można czyścić podczas mycia auta w myjni samochodowej oraz przy użyciu ściereczki z mikrofibry.

4. Utylizacja. Opakowanie kartonowe po akcesoriach alu-frost należy wyrzucić do odpadów papierowych, piankę do odpadów plastikowych. Zużyta nakładka powinna zostać wyrzucona do odpadów metalowych.

5. Informacje dodatkowe

Celem uzyskania dodatkowych informacji o produkcie, jego montażu i użytkowaniu prosimy o kontakt:

- telefoniczny: + 48 85 675 21 55
- e-mailowy: alufrost@alufrost.pl
- osobisty: ul. Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Polska.

Producentem akcesoriów samochodowych alu-frost jest:

alu-frost Spółka z o.o. (dawniej: alu-frost Piotr Świrko) z siedzibą w Sowlanach,
15-528 Sowlany ul. Alejkowa 21.
Wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Białymstoku, XII Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS 0001233730,
NIP 966 222 00 47, REGON 544433918.
Kapitał zakładowy 500.000 zł, opłacony w całości.
tel. + 48 85 675 21 55, e-mail: alufrost@alufrost.pl

EN

1. General information about the safety of alu-frost car accessories

• **Product purpose.** Alu-frost car accessories such as:

- door sills (product group 08-, 29-, 31-),
- rear bumper protectors (product group 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07-,10-, 39-, 55-),
- B-pillar trim cover (product group 37-, 38-),
- stainless steel side door moulding (product group 33-),
- tailgate edge protector (product group 17-, 24-).

are used for optical tuning and protection of places most prone to scratches resulting from everyday use of the car.

• **Materials** used to produce alu-frost accessories: certified stainless steel, aluminium, carbon foil, double-sided adhesive tape, polyurethane stickers.

• **Safety.** Alu-frost products do not contain harmful substances and do not pose a threat to the life and health of the user during proper assembly and use of the product.

Alu-frost is not responsible for damage resulting from improper assembly and use of accessories contrary to their intended use.

2. Installation instructions

In order to install the door sills, rear bumper protectors, B-pillar trim covers, stainless steel side door moulding, tailgate edge protector, safely and properly, you should:

• thoroughly clean the surface,
• degrease with the included wipe,
• check if the product fits and mark the place of gluing (e.g. using paper tape),
• remove the bottom layer of paper from the adhesive tape,
• stick the cover and press tighly on the whole surface.

Optimal sticking temperature is 10°C – 35°C.

During installation, be careful to avoid scratching the car's paint or cutting the skin with the edge of the product.

3. Cleaning and maintenance. Alu-frost accessories can be cleaned while washing the car in a car wash and with the use of a microfibre cloth.

4. Utilization. The cardboard packaging of alu-frost accessories should be disposed of in paper waste, the foam in plastic waste. The used alu-frost products should be disposed of in metal waste.

5. Additional information. To obtain additional information about the product, its installation and use, please contact:

• Phone: +48 85 675 21 55
• E-mail: alufrost@alufrost.pl
• Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Poland.

The manufacturer of alu-frost accessories is:

alu- frost spółka z o.o.(formerly: alu-frost Piotr Świrko)
21 Alejkowa Street, 15-528 Sowlany, Poland.
Entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court in Białystok, 12th Commercial Division, KRS No. 0001233730, VAT No. PL9662220047, REGON 544433918.
Share capital of PLN 500,000PLN, fully paid up.
Tel. + 48 85 675 21 55, e-mail: alufrost@alufrost.pl

CZ

1. Všeobecné informace o bezpečnosti alu-frost autopříslušenství

• **Účel produktu.** Alu-frost autodoplňky jako např.

- dveřní prahy (skupina výrobků 08-, 29-, 31-),
- chrániče zadního nárazníku (skupina výrobků 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07-10-, 39-, 55-),
- Obložení B-sloupku (skupina produktů 37-, 38-),
- boční lišta dveří z nerezové oceli (skupina výrobků 33-),
- chránič hran pátých dveří (skupina výrobků 17-, 24-).

se používají k optickému doladění a ochraně míst nejvíce náchylných na poškrábání vzniklé každodenním používáním vozu.

• **Materiály** použité na výrobu alu-frost doplňků. certifikovaná nerezová ocel, hliník, uhlíková fólie, oboustranná lepicí páska, polyuretanové samolepky.

• **Bezpečnost.** Alu-frost výrobky neobsahují škodlivé látky a neohrožují život a zdraví uživatele při správné montáži a používání výrobku.

Alu-frost nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávnou montáží a používáním příslušenství v rozporu s jeho určením.

2. Pokyny k instalaci

Abyste mohli bezpečně a správně namontovat prahy dveří, chrániče zadního nárazníku, ozdobné kryty B-sloupku, lištu bočních dveří z nerezové oceli, chránič hran zavazadlového prostoru, měli byste:

• důkladně očistěte povrch,
• odmastěte přiloženou utěrkou,
• zkontrolujte, zda výrobek sedí a označte místo lepení (např. papírovou páskou),
• odstraňte spodní vrstvu papíru z lepicí pásky,
• přilepte kryt a pevně přitlačte na celý povrch.

Optimální teplota lepení je 10°C – 35°C.

Při instalaci buďte opatrní, abyste nepoškrábali lak vozu nebo nepořezali kůži hranou výrobku.

3. Čištění a údržba. Alu-frost příslušenství lze čistit při mytí vozu v myčce a pomocí hadříku z mikrovlákna.

4. Využití. Kartonové obaly alu-frost příslušenství likvidujte v papírovém odpadu, pěnu do plastového odpadu. Použité hliníkové mrazuvzdorné produkty by měly být zlikvidovány v kovovém odpadu.

5. Další informace. Chcete-li získat další informace o produktu, jeho instalaci a použití, kontaktujte:

- Telefon: +48 85 675 21 55
- E-mail: alufrost@alufrost.pl
- Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Polsko.

Výrobcem alu-frost příslušenství je:

alu-frost spółka z o.o. (dříve: alu-frost Piotr Świrko)
ul. Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Polsko.
Zapsáno v rejstříku podnikatelů Národního soudního rejstříku vedeného Okresním soudem v Białystoku, 12. obchodní oddělení, IČO 0001233730, DIČ PL9662220047, REGON 544433918.
Základní kapitál 500 000 PLN, plně splacen.
Tel. + 48 85 675 21 55, e-mail: alufrost@alufrost.pl

SK

1. Všeobecné informácie o bezpečnosti alu-frost autopríslušenstva

• Účel produktu. Alu-frost autopríslušenstvo ako napr.

- prahy dverí (skupina produktov 08-, 29-, 31-),
- chrániče zadného nárazníka (skupina produktov 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-,59-, 07-10-, 39-, 55-),
- Obloženie B-stĺpika (skupina produktov 37-, 38-),
- lišta bočných dverí z nehrdzavejúcej ocele (skupina produktov 33-),
- chránič hrany dverí batožinového priestoru (skupina produktov 17-, 24-).

sa používajú na optické ladenie a ochranu miest najviac náchylných na škrabance vznikajúce pri každodennom používaní auta.

• Materiály používané na výrobu alu-frost doplnkov: certifikovaná nehrdzavejúca oceľ, hliník, uhlíková fólia, obojstranná lepiaca páska, polyuretánové nálepky.

• Bezpečnosť. Alu-frost výrobky neobsahujú škodlivé látky a pri správnej montáži a používaní výrobku neohrozujú život a zdravie užívateľa.
Alu-frost nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou montážou a používaním príslušenstva v rozpore s účelom použitia.

2. Návod na inštaláciu

Aby ste mohli bezpečne a správne namontovať prahy dverí, chrániče zadného nárazníka, ozdobné kryty B-stĺpika, lištu bočných dverí z nehrdzavejúcej ocele, chránič hrany dverí batožinového priestoru, mali by ste:

• dôkladne očistite povrch,
• odmastiť priloženou utierkou,
• skontrolujte, či výrobok sedí a označte miesto lepenia (napr. papierovou páskou),
• odstráňte spodnú vrstvu papiera z lepiacej pásky,
• prilepte kryt a pevne pritlačte na celý povrch.

Optimálna teplota lepenia je 10°C – 35°C.

Pri montáži dávajte pozor, aby ste nepoškriabali lak auta alebo neporezali kožu okrajom výrobku.

3. Čistenie a údržba. Alu-frost príslušenstvo je možné čistiť pri umývaní auta v autoumyvárni a s použitím utierky z mikrovlákna.

4. Využitie. Kartónové obaly alu-frost príslušenstva by sa mali likvidovať do papierového odpadu, pena do plastového odpadu. Použité hliníkové mrazuvzdorné produkty by sa mali zlikvidovať ako kovový odpad.

5. Ďalšie informácie. Ak chcete získať ďalšie informácie o produkte, jeho inštalácii a používaní, kontaktujte:

• Telefón: +48 85 675 21 55
• E-mail: alufrost@alufrost.pl
• Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Poľsko.

Výrobcom alu-frost príslušenstva je:

alu-frost spółka z o.o. (predtým: alu-frost Piotr Świrko)
ul. Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Poľsko.
Zapísané v registri podnikateľov Národného súdneho registra vedeného Okresným súdom v Białystoku, 12. obchodné oddelenie, KRS č. 0001233730, IČ DPH PL9662220047, REGON 544433918.
Základné imanie 500 000 PLN, plne splatené.
Tel. + 48 85 675 21 55, e-mail: alufrost@alufrost.pl

HU

1. Általános biztonsági információk az alu-frost autós kiegészítőkről

• **Termék rendeltetése.** Az alu-frost autós kiegészítők, mint például:

- Küszöbborítások (08-, 29-, 31- termékcsoportok),
- Bumper borítások (25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-,59-, 07-10-, 39-, 55- termékcsoportok),
- Ajtóoszlop borítások (37-, 38- termékcsoportok),
- Ajtó oldalsó díszléc (33- termékcsoport),
- Csomagtér ajtó díszléc (17-, 24- termékcsoportok),

optikai tuningra és a mindennapi autóhasználatból eredő karcolásoknak leginkább kitett helyek védelmére szolgálnak.

• **Anyagok.** Az alu-frost autós kiegészítők gyártásához minősített saválló acélt, alumíniumot, karbon fóliát, kétoldalas ragasztószalagot, poliuretán matricákat és tépőzárat használtak.

• **Biztonság.** Az alu-frost termékek nem tartalmaznak káros anyagokat, és nem jelentenek veszélyt az életre és egészségre a termék helyes telepítése és használata során.
Az alu-frost nem vállal felelősséget a helytelen telepítésből vagy a kiegészítők rendeltetésellenes használatából eredő károkért.

2. Telepítési utasítás. A küszöbborítások, bumper borítások, ajtóoszlop borítások, ajtó oldalsó díszlécek és csomagtér ajtó díszlécek biztonságos és megfelelő felszereléséhez a következőket kell tenni:

- Alaposan tisztítani a felületet,
- Zsírtalanítani a mellékelt zsírtalanító kendővel,
- Ellenőrizni, hogy a termék illeszkedik-e, és jelölni a ragasztási helyet (pl. papírszalaggal),
- Eltávolítani a ragasztószalag alsó papírrétegét,
- Felhelyezni a borítást és erősen rányomni az egész felületére.

A borítás felszereléséhez az optimális hőmérséklet 10°C és 35°C között van.

A telepítés során ügyelni kell arra, hogy elkerüljük az autó festésének karcolódását vagy a bőr megsértését a borítás éle által.

3. Tisztítás és karbantartás. Az alu-frost kiegészítők tisztíthatók az autómosás során a mosóállomáson, illetve mikroszálas kendő használatával.

4. Hulladékkezelés. Az alu-frost kiegészítők kartondoboza papírhulladékként, a habszivacs pedig műanyaghulladékként ártalmatlanítandó. A használt autós borítást fémdobozként kell eldobni.

5. További információk

A termékről, annak telepítéséről és használatáról további információkért kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot:

- Telefonon: +48 85 675 21 55
- E-mailen: alufrost@alufrost.pl
- Személyesen: ul. Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Lengyelország.

Az alu-frost autós kiegészítők gyártója:

alu-frost spółka z o.o. (korábban: alu-frost Piotr Świrko)
Alejkowa utca 21., 15-528 Sowlany.
Lengyelország. Bejegyezve a Białystoki Kerületi Bíróság 12. Kereskedelmi Osztálya által vezetett Országos Bírósági Nyilvántartás Vállalkozói Nyilvántartásába, KRS szám: 0001233730, adószám: PL9662220047, REGON 544433918.
500 000 PLN alaptőke, teljes mértékben befizetve.
Tel.: + 48 85 675 21 55, e-mail: alufrost@alufrost.pl

DE

1. Allgemeine Sicherheitsinformationen zu Kfz-Zubehörteilen von alu-frost:

• **Produktbeschreibung.** Kfz-Zubehörteilen von alu-frost wie:

- Einstiegleisten (Produktgruppe 08-, 29-, 31-),
- Ladekantenschutz (Produktgruppe 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07-10-, 39-, 55-)
- Türsäulen Abdeckung (Produktgruppe 37-, 38-),
- Türleisten / Seitenleisten (Produktgruppe 33-),
- Heckleisten (Produktgruppe 17-, 24-).

dienen der optischen Aufwertung sowie dem Schutz der am stärksten durch Kratzer gefährdeten Bereiche, die durch den täglichen Gebrauch des Fahrzeugs entstehen.

• **Materialien:** Für die Herstellung des Kfz-Zubehörs von Alu-Frost werden zertifizierter säurebeständiger Edelstahl, Aluminium, Carbonfolie, doppelseitiges Klebeband, Polyurethanaufkleber und Klettverschlüsse verwendet.

• **Sicherheit:** Die Produkte von Alu-Frost enthalten keine schädlichen Substanzen und stellen bei ordnungsgemäßer Montage und bestimmungsgemäßer Verwendung keine Gefahr für Leben und Gesundheit des Nutzers dar.
Alu-Frost übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder die zweckwidrige Verwendung der Zubehörteile entstehen.

2. Montageanleitung

Um die Einstiegleisten, Ladekantenschutz, Türsäulenabdeckungen, Seitenleisten sowie die Abdeckleisten für die Heckklappe sicher und ordnungsgemäß zu montieren, sind folgende Schritte zu beachten:

- die Oberfläche gründlich reinigen,
- mit dem beigefügten Reinigungstuch entfetten,
- prüfen, ob das Produkt passt, und die Klebestelle markieren (z. B. mit Kreppband),
- die untere Papierschicht des Klebebands abziehen,
- Ladekantenschutz anbringen und fest über die gesamte Fläche andrücken.

Die optimale Temperatur für die Montage des Ladekanteschutzes liegt zwischen 10°C und 35°C.

Um Kratzer am Autolack oder Hautverletzungen durch die Kante des Ladekanteschutzes zu vermeiden, ist besondere Vorsicht geboten.

3. Reinigung und Wartung. Die Alu-Frost-Zubehörteile können während der Autowäsche in der Waschanlage sowie mit einem Mikrofasertuch gereinigt werden.

4. Entsorgung. Die Kartonverpackung der Alu-Frost-Zubehörteile ist im Papiermüll zu entsorgen, der Schaumstoff im Plastikmüll. Die verbrauchte Autoabdeckung sollte im Metallmüll entsorgt werden.

5. Zusätzliche Informationen

Für weitere Informationen zum Produkt, dessen Montage und Nutzung kontaktieren Sie uns bitte:

- Telefonisch: + 48 85 675 21 55
- Per E-Mail: alufrost@alufrost.pl
- Persönlich: ul. Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Polen

Der Hersteller der Autozubehörteile ist die Firma:

alu-frost spółka z o.o. (ehemals: alu-frost Piotr Świrko)
Alejkowa-Straße 21, 15-528 Sowlany, Polen.
Eingetragen im Unternehmerregister des Landesgerichtsregisters, geführt vom Bezirksgericht Białystok, 12. Handelsabteilung, KRS-Nr. 0001233730, USt-IdNr. PL9662220047, REGON 544433918.
Stammkapital: 500.000 PLN, voll eingezahlt.
Tel.: +48 85 675 21 55, E-Mail: alufrost@alufrost.pl

FR

1. Informations générales sur la sécurité des accessoires automobiles alu-frost

- **Destination du produit**
  Les accessoires automobiles alu-frost, tels que :

  -les seuils de porte (groupes de produits 08-, 29-, 31-),
  -les protections de pare-chocs (groupes de produits 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07-10-, 39-, 55-),
  -les revêtements de montants de porte (groupes de produits 37-, 38-),
  -les baguettes latérales en acier inoxydable (groupe de produits 33-),
  -les baguettes de hayon (groupes de produits 17-, 25-),

  sont conçus pour la personnalisation visuelle et la protection des zones les plus exposées aux rayures causées par l'utilisation quotidienne du véhicule.

- **Matériaux.** Les accessoires alu-frost sont fabriqués à partir d'acier inoxydable certifié, d'aluminium, de feuille de carbone, de ruban adhésif double face, d'autocollants en polyuréthane et de velcro.

- **Sécurité.** Les produits alu-frost ne contiennent pas de substances nocives et ne présentent aucun risque pour la vie et la santé de l'utilisateur en cas de montage et d'utilisation conformes.
  Alu-frost décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un montage incorrect ou d'une utilisation non conforme des accessoires.

2. Instructions d'installation

Pour installer correctement et en toute sécurité les seuils de porte, protections de pare-chocs, revêtements de montants de porte, baguettes latérales et baguettes de hayon, vous devez:

• nettoyer soigneusement la surface ;
• dégraisser à l'aide de la lingette dégraissante fournie ;
• vérifier que le produit s'adapte correctement et marquer l'emplacement de collage (par exemple, avec du ruban adhésif en papier) ;
• retirer la couche inférieure de papier du ruban adhésif ;
• appliquer fermement sur toute la surface.

La température optimale pour l'installation est comprise entre 10°C et 35°C.

ATTENTION : Pendant l'installation, veillez à ne pas rayer la peinture du véhicule ni à vous blesser avec les bords du produit.

3. Nettoyage et entretien. Les accessoires alu-frost peuvent être nettoyés lors du lavage du véhicule en station de lavage ou à l'aide d'un chiffon en microfibre.

4. Élimination. L'emballage en carton des accessoires alu-frost doit être recyclé avec les déchets papier, la mousse avec les déchets plastiques, et les accessoires usagés doivent être éliminés avec les déchets métalliques.

5. Informations supplémentaires. Pour toute assistance ou question concernant le produit, son installation ou son utilisation, veuillez nous contacter:

- Par téléphone : +48 85 675 21 55
- Par e-mail : alufrost@alufrost.pl
- En personne : ul. Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Pologne.

Le fabricant des accessoires alu-frost est:

alu-frost spółka z o.o. (anciennement : alu-frost Piotr Świrko)
21, rue Alejkowa, 15-528 Sowlany, Pologne.
Inscrite au Registre des entreprises du Registre national des tribunaux tenu par le Tribunal de district de Białystok, 12e chambre commerciale, sous le numéro KRS 0001233730, numéro de TVA PL9662220047, numéro REGON 544433918.
Capital social de 500 000 PLN, entièrement libéré.
Tél.: +48 85 675 21 55, alufrost@alufrost.pl

NL

1. Algemene informatie over de veiligheid van alu-frost autoaccessoires

• **Doel van het product.** Alu-frost autoaccessoires zoals:

- treeplanken (productgroep 08-, 29-, 31-),
- bumperbeschermer (productgroep 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07-,10-, 39-, 55-),
- Deurstijl trim slijtvast (productgroep 37-, 38-),
- deurlijsten (productgroep 33-),
- sierlijst achterklep (productgroep 17-, 24-).

worden gebruikt voor optische afstelling en bescherming van plaatsen die het meest gevoelig zijn voor krassen als gevolg van dagelijks gebruik van de auto.

• **Materialen** die worden gebruikt om alu-frost accessoires te produceren: gecertificeerd roestvrij staal, aluminium, koolstoffolie, dubbelzijdige tape, polyurethaan stickers.

• **Veiligheid.** Alu-frost producten bevatten geen schadelijke stoffen en vormen geen bedreiging voor het leven en de gezondheid van de gebruiker bij correcte montage en gebruik van het product.
Alu-frost is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van incorrecte montage en gebruik van accessoires in strijd met het beoogde gebruik.

2. Installatie-instructies

Om het product correct en veilig te installeren, moet u:

• het oppervlak grondig reinigen,
• ontvetten met het meegeleverde doekje,
• controleren of het product past en de plaats van lijmen markeren (bijvoorbeeld met papiertape),
• de onderste laag papier van de tape verwijderen,
• de afdekking plakken en stevig op het hele oppervlak aandrukken.

De optimale plaktemperatuur is 10°C – 35°C.

Wees tijdens de installatie voorzichtig om krassen op de lak van de auto te voorkomen of de huid te snijden met de rand van het product.

3. Reiniging en onderhoud. Alu-frost accessoires kunnen worden gereinigd tijdens het wassen van de auto in een wasstraat en met behulp van een microvezeldoek.

4. Gebruik. De kartonnen verpakking van alu-frost accessoires moet worden weggegooid bij het papierafval, het schuim bij het plastic afval. De gebruikte alu-frost producten moeten worden weggegooid bij het metaalafval.

5. Aanvullende informatie. Voor aanvullende informatie over het product, de installatie en het gebruik ervan, neem contact op met:

• Telefoon: +48 85 675 21 55
• E-mail: alufrost@alufrost.pl
• Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Polen.

De fabrikant van alu-frost accessoires is:

alu-frost spółka z o.o. (voorheen: alu-frost Piotr Świrko)
Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Polen.
Ingeschreven in het Handelsregister van het Nationaal Gerechtelijk Register, bijgehouden door de Arrondissementsrechtbank te Białystok, XIIe Economische Afdeling, onder KRS-nummer 0001233730, BTW-nummer: PL9662220047, REGON: 544433918.
Maatschappelijk kapitaal: 500.000 PLN, volledig volgestort.
Tel.: +48 85 675 21 55, e-mail: alufrost@alufrost.pl

BG

1. Обща информация за безопасността на автомобилните аксесоари от alu-frost

• **Предназначение на продукта.** Alu-frost автомобилни аксесоари като:

- прагове (продуктова група 08-, 29-, 31-),
- протектори за задна броня (продуктова група 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07-10-, 39-, 55-),
- Тапицерия на B-колона (продуктова група 37-, 38-),
- лайстна на страничната врата от неръждаема стомана (продуктова група 33-),
- протектор на ръба на задната врата (продуктова група 17-, 24-).

се използват за оптична настройка и защита на най-предразположените към надраскване места в следствие на ежедневната употреба на автомобила.

• Използвани **материали** за производство на аксесоари alu-frost: сертифицирана неръждаема стомана, алуминий, карбоново фолио, двойнозалепваща лента, полиуретанови стикери.

• **Безопасност.** Продуктите Alu-frost не съдържат вредни вещества и не представляват заплаха за живота и здравето на потребителя при правилен монтаж и използване на продукта.
Alu-frost не носи отговорност за щети в резултат на неправилно сглобяване и използване на аксесоари, които не са предвидени.

2. Инструкции за монтаж

За да монтирате безопасно и правилно праговете на вратите, протекторите на задната броня, тапицериите на B-колона, лайсната на страничните врати от неръждаема стомана, протектора на ръба на задната врата, вие трябва:

• старателно почистете повърхността,
• обезмаслете с включената кърпичка,
• проверете дали продуктът пасва и маркирайте мястото на залепване (напр. с хартиено тиксо),
• отстранете долния слой хартия от залепващата лента,
• залепете капака и притиснете плътно по цялата повърхност.

Оптималната температура на залепване е 10°C – 35°C.

По време на монтажа внимавайте да не надраскате боята на автомобила или да порежете кожата с ръба на продукта.

3. Почистване и поддръжка. Alu-frost аксесоарите могат да се почистват по време на миене на автомобила в автомивка и с помощта на микрофибърна кърпа.

4. Оползотворяване. Картонените опаковки на алуминиево-скрежови аксесоари трябва да се изхвърлят в хартиените отпадъци, а пяната в пластмасовите отпадъци. Използваните алуминиево-скрежни продукти трябва да се изхвърлят при метални отпадъци.

5. Допълнителна информация. За допълнителна информация относно продукта, неговото инсталиране и използване, моля свържете се с:

- Телефон: +48 85 675 21 55
- Електронна поща: alufrost@alufrost.pl
- Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Полша.

Производител на аксесоари alu-frost е:

alu-frost spółka z o.o. (преди: alu-frost Piotr Świrko)
ул. „Алейкова“ 21, Совляни 15-528, Полша. Вписано в Регистъра на предприемачите на Националния съдебен регистър, воден от Окръжния съд в Бялисток, 12-то търговско отделение, KRS № 0001233730, ДДС № PL9662220047, REGON 544433918.
Активен капитал от 500 000 PLN, изцяло платен.
Тел. + 48 85 675 21 55, имейл: alufrost@alufrost.pl

SI

1. Splošne informacije o varnosti avtomobilskih dodatkov alu-frost

• **Namen izdelka.** Alu-frost avtomobilski dodatki, kot so:

- pragovi (skupina izdelkov 08-, 29-, 31-),
- ščitniki za zadnji odbijač (skupina izdelkov 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07-10-, 39-, 55-),
- obloga B-stebrička (skupina izdelkov 37-, 38-),
- letvica stranskih vrat iz nerjavečega jekla (skupina izdelkov 33-),
- zaščita roba prtljažnih vrat (skupina izdelkov 17-, 24-).

se uporabljajo za optično nastavitev in zaščito mest, ki so najbolj nagnjene k praskam zaradi vsakodnevne uporabe avtomobila.

• **Materiali** za izdelavo alu-frost dodatkov: atestirano nerjaveče jeklo, aluminij, karbonska folija, dvostranski lepilni trak, poliuretanske nalepke.

• **Varnost.** Izdelki Alu-frost ne vsebujejo škodljivih snovi in ne ogrožajo življenja in zdravja uporabnika ob pravilni montaži in uporabi izdelka.
Alu-frost ne odgovarja za škodo, ki je posledica nepravilne montaže in uporabe pribora v nasprotju z njihovim namenom.

2. Navodila za namestitev

Za varno in pravilno namestitev vratnih pragov, ščitnikov zadnjega odbijača, oblog B-stebričkov, letev stranskih vrat iz nerjavečega jekla, ščitnika roba prtljažnih vrat, morate:

• temeljito očistite površino,
• razmastite s priloženim robčkom,
• preverite ali izdelek ustreza in označite mesto lepljenja (npr. s papirnatim trakom),
• odstranite spodnjo plast papirja z lepilnega traku,
• prevleko nalepite in močno pritisnite po celi površini.

Optimalna temperatura lepljenja je 10°C – 35°C.

Med namestitvijo pazite, da z robom izdelka ne opraskate laka avtomobila ali ne urežete kože.

3. Čiščenje in vzdrževanje. Alu-frost dodatke lahko čistite med pranjem avtomobila v avtopralnici in s krpo iz mikrovlaken.

4. Uporaba. Kartonsko embalažo dodatkov alu-frost zavrzite med papirne odpadke, peno med plastične odpadke. Uporabljene izdelke alu-frost zavrzite med kovinske odpadke.

5. Dodatne informacije. Za dodatne informacije o izdelku, njegovi namestitvi in uporabi se obrnite na:

• Telefon: +48 85 675 21 55
• E-naslov: alufrost@alufrost.pl
• Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Poljska.

Proizvajalec alu-frost dodatkov je:

alu-frost spółka z o.o. (prej: alu-frost Piotr Świrko)
Ulica Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Poljska.
Vpisano v register podjetnikov Nacionalnega sodnega registra, ki ga vodi Okrožno sodišče v Białystoku, 12. gospodarski oddelek, KRS št. 0001233730, ID za DDV PL9662220047, REGON 544433918.
Osnovni kapital 500.000 PLN, v celoti vplačan.
Tel. + 48 85 675 21 55, e-pošta: alufrost@alufrost.pl

LT

1. Bendra informacija apie alu-frost automobilių priedų saugumą

• **Produkto paskirtis.** Alu-frost automobilių priedai, tokie kaip:

- durų slenksčiai (prekių grupė 08-, 29-, 31-),
- galinio buferio apsaugos (gaminių grupės 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07- 10-, 39-, 55-),
- B statramsčio apdailos dangtis (gaminių grupė 37-, 38-),
- nerūdijančio plieno šoninių durų bagetai (33 gaminių grupė),
- bagažinės krašto apsauga (prekių grupė 17-, 24-).

yra naudojami optiniam derinimui ir vietų, kurios yra labiausiai linkusios įbrėžimams, atsirandančioms dėl kasdienio naudojimo, apsaugai.

• Alu-frost priedams gaminti naudojamos medžiagos: sertifikuotas nerūdijantis plienas, aliuminis, anglies folija, dvipusė lipni juosta, poliuretano lipdukai.

• **Saugumas**. Alu-frost gaminiai neturi kenksmingų medžiagų ir nekelia grėsmės vartotojo gyvybei ir sveikatai tinkamai surenkant ir naudojant gaminį.
Alu-frost neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo priedų surinkimo ir naudojimo ne pagal paskirtį.

2. Montavimo instrukcijos

Norėdami saugiai ir tinkamai sumontuoti durų slenksčius, galinio buferio apsaugas, B statramsčio apdailos gaubtus, nerūdijančio plieno šoninių durų apvadą, bagažinės krašto apsaugą, turėtumėte:

• kruopščiai nuvalykite paviršių,
• nuriebalinkite su pridedama servetėle,
• patikrinkite, ar gaminys tinka, ir pažymėkite klijavimo vietą (pvz., popierine juostele),
• nuimkite apatinį popieriaus sluoksnį nuo lipnios juostos,
• priklijuokite dangtelį ir stipriai prispauskite visą paviršių.

Optimali klijavimo temperatūra yra 10°C – 35°C.

Montuodami būkite atsargūs, kad nesubraižytumėte automobilio dažų arba nenupjautumėte odos gaminio kraštu.

3. Valymas ir priežiūra. Alu-frost priedus galima valyti plaunant automobilį plovykloje ir naudojant mikropluošto šluostę.

4. Panaudojimas. Kartonines alu-frost priedų pakuotes reikia išmesti į popieriaus atliekas, putas – į plastiko atliekas. Panaudotus aliuminio šerkšno gaminius reikia išmesti į metalo atliekas.

5. Papildoma informacija. Norėdami gauti papildomos informacijos apie gaminį, jo montavimą ir naudojimą, kreipkitės:

• Telefonas: +48 85 675 21 55
• El. paštas: alufrost@alufrost.pl
• Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Lenkija.

Alu-frost priedų gamintojas yra:

alu-frost spółka z o.o. (anksčiau: alu-frost Piotr Świrko)
Alejkovos g. 21, Sovlanai 15-528, Lenkija.
Įtraukta į Nacionalinio teismų registro verslininkų registrą, kurį tvarko Balstogės apylinkės teismas, 12-asis komercinis skyrius, KRS Nr. 0001233730, PVM mokėtojo kodas PL9662220047, REGON 544433918.
Įstatinis kapitalas – 500 000 PLN, visiškai apmokėtas.
Tel. + 48 85 675 21 55, el. paštas: alufrost@alufrost.pl

EE

1. Üldteave alu-frost autotarvikute ohutuse kohta

• **Toote otstarve.** Alu-frost autotarvikud nagu:

- lävepakud (tootegrupp 08-, 29-, 31-),
- tagumise põrkeraua kaitsed (tootegrupp 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07,10-, 39-, 55-),
- B-piilari viimistluskate (tootegrupp 37-, 38-),
- roostevabast terasest külgukse liist (tootegrupp 33-),
- tagaluugi servakaitse (tootegrupp 17-, 24-).

kasutatakse optiliseks häälestamiseks ja nende kohtade kaitsmiseks, mis on kõige altid auto igapäevasest kasutamisest tulenevatele kriimustustele.

• Alu-frost tarvikute valmistamisel kasutatud materjalid: sertifitseeritud roostevaba teras, alumiinium, süsinikfoolium, kahepoolne kleeplint, polüuretaankleebised.

• **Ohutus.** Alu-frost tooted ei sisalda kahjulikke aineid ega kujuta endast ohtu kasutaja elule ja tervisele toote nõuetekohasel kokkupanemisel ja kasutamisel.
Alu-frost ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kokkupanemisest ja tarvikute kasutamisest nende sihtotstarbeliselt.

2. Paigaldusjuhised

Ukselävede, tagumise põrkeraua kaitsmete, B-piilarite kattekatete, roostevabast terasest küljeukseliistu, tagaluugi servakaitse ohutuks ja nõuetekohaseks paigaldamiseks peaksite:

• puhastage pind põhjalikult,
• rasvatustage kaasasoleva lapiga,
• kontrollige, kas toode sobib ja märkige liimimiskoht (nt paberteibiga),
• eemaldage kleeplindilt alumine paberikiht,
• kleepige kate ja vajutage tugevalt kogu pinnale.

Optimaalne kleepumistemperatuur on 10°C – 35°C.

Paigaldamisel olge ettevaatlik, et vältida auto värvi kriimustamist ega naha lõikamist toote servaga.

3. Puhastamine ja hooldus. Alu-frost tarvikuid saab puhastada autot pestes autopesulas ja kasutades mikrokiudlappi.

4. Kasutamine. Alu-frost tarvikute papppakendid tuleks visata paberijäätmete hulka, vahtplastijäätmete hulka. Kasutatud alumiiniumjäätooted tuleb visata metallijäätmete hulka.

5. Lisainfo. Toote, selle paigaldamise ja kasutamise kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust:

• Tel: +48 85 675 21 55
• E-post: alufrost@alufrost.pl
• Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Poola.

Alu-frosti tarvikute tootja on:

alu-frost spółka z o.o. (endine: alu-frost Piotr Świrko)
Alejkowa tn 21, Sowlany 15-528, Poola.
Kanti Białystoki ringkonnakohtu 12. kaubandusosakonna hallatavasse riikliku kohturegistri ettevõtjate registrisse, KRS nr 0001233730, KMKR nr PL9662220047, REGON 544433918.
Aktsiakapital 500 000 PLN, täielikult tasutud.
Tel. + 48 85 675 21 55, e-post: alufrost@alufrost.pl

RO

1. Informații generale despre siguranța accesoriilor auto alu-frost

- **Destinația produsului:** Accesoriile auto alu-frost, cum ar fi:

  - Plăcuțele de protecție pentru praguri (grupa de produse 08-, 29-, 31-),
  -Protecțiile pentru bara de protecție (grupa de produse 25-, 30-, 50-, 60-, 40-, 54-, 44-, 08-, 59-, 07-, 10-, 39-, 55-),
  -Protecțiile pentru stâlpii ușii (grupa de produse 37-, 38-),
  -Bandouri laterale pentru uși (grupa de produse 33-),
  -Bandouri pentru capacul portbagajului (grupa de produse 17-, 25-),

  sunt destinate tuningului optic și protecției zonelor cele mai expuse zgârieturilor cauzate de utilizarea zilnică a mașinii.

- **Materiale:** Pentru fabricarea accesoriilor auto alu-frost s-au folosit oțel inoxidabil certificat, aluminiu, folie de carbon, bandă adezivă dublu adezivă, autocolante din poliuretan și Velcro.

- **Siguranță:** Produsele alu-frost nu conțin substanțe dăunătoare și nu reprezintă un pericol pentru viața și sănătatea utilizatorului atunci când sunt montate și utilizate corect.
  Alu-frost nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de montajul incorect sau utilizarea accesoriilor într-un mod necorespunzător.

2. Instrucțiuni de montaj

Pentru a monta corect și în siguranță plăcuțele de protecție pentru praguri, protecțiile pentru bara de protecție, protecțiile pentru stâlpii ușii, lățurile laterale și lățurile pentru capacul portbagajului, trebuie să:

- Curățați suprafața,
- Degresați cu șervețelul de degresare furnizat,
- Verificați dacă produsul se potrivește și marcați locul de lipire (de exemplu, cu bandă adezivă),
- Îndepărtați stratul inferior al benzii adezive,
- Lipiți protecția și presați ferm pe întreaga suprafață a protecției.

Temperatura optimă pentru montajul protecției este între 10°C și 35°C.

Atenție: În timpul montajului, trebuie să aveți grijă pentru a evita zgârierea vopselei mașinii sau tăierea pielii cu marginea protecției.

3. Curățare și întreținere. Accesoriile alu-frost pot fi curățate în timpul spălării auto la spălătoria auto sau cu o cârpă din microfibră.

4. Eliminare. Ambalajul din carton al accesoriilor alu-frost trebuie aruncat la gunoiul de hârtie, iar folia la gunoiul de plastic. Protecțiile auto uzate trebuie aruncate la gunoiul metalic.

5. Informații suplimentare. Pentru informații suplimentare despre produs, instalare și utilizare, vă rugăm să ne contactați:

- Telefon: +48 85 675 21 55
- Email: alufrost@alufrost.pl
- În persoană: Strada Alejkowa 21, 15-528 Sowlany, Polonia.

Producătorul accesoriilor Alu-Frost este:

alu- frost spółka z o.o. (fosta societate: alu-frost Piotr Świrko)
Strada Alejkowa nr. 21, Sowlany nr. 15-528, Polonia.
Înscrisă în Registrul Antreprenorilor din cadrul Registrului Național al Tribunalului Districtual din Białystok, Secția Comercială a 12-a, nr. KRS 0001233730, nr. TVA PL9662220047,
REGON 544433918.
Capital social de 500.000 PLN, integral vărsat.
Tel. + 48 85 675 21 55, e-mail: alufrost@alufrost.pl